



Vi preghiamo di compilare in ogni caso il modulo scritto in tedesco. Grazie!



**TOLL COLLECT**  
service on the road

## 1 Veicoli esenti dal pedaggio: Proroga

- 2 I. Richiedente
- 3 Si prega di compilare per intero il presente modulo usando un computer. Se non si ha a disposizione alcun computer, si prega di scrivere in modo ben leggibile in stampatello. Barrare le caselle corrispondenti. I campi obbligatori sono contrassegnati con \*.
- 4 Dati cliente
- 5 Azienda (con forma giuridica) oppure nome
- 6 Numero MB
- 7 Indirizzo
- 8 Via, n.
- 9 Casella postale
- 10 CAP
- 11 Città
- 12 Stato
- 13 Sito Web
- 14 Contatto
- 15 Intestazione  
Signor  
Signora
- 16 Cognome, nome
- 17 Telefono  
(indicare il prefisso internazionale e locale)
- 18 Fax  
(indicare il prefisso internazionale e locale)
- 19 E-mail
- 20 II. Proroga
- 21 Richiedo la proroga dell'iscrizione di veicoli già iscritti presso Toll Collect come esenti da pedaggio. Copiare la pagina se necessario.
- 22 Veicoli
- 23 Durata di iscrizione di max. 2 anni
- 24 Targa del veicolo a motore
- 25 Targa del rimorchio
- 26 Inserire qui una data se si desidera iscrivere il veicolo per meno di due anni.
- 27 (GG.MM.AAAA)
- 28 Assicuro che
  - sono il proprietario dei veicoli a motore indicati e che ogni veicolo nel periodo di iscrizione scelto soddisfa in permanenza e non solo temporaneamente i requisiti per l'esenzione,
  - in presenza di un motivo per l'iscrizione secondo i punti 1, 2 a e da 3 a 7 lo scopo segnato del veicolo a motore è riconoscibile in modo estremamente chiaro,
  - in presenza di un motivo per l'iscrizione secondo i punti 8-10 il veicolo non è pensato per il trasporto merci per conto terzi o per conto proprio e non è utilizzato a tale scopo. Il veicolo per le sue caratteristiche costruttive (tipo di veicolo e carrozzeria) non è utilizzato per il trasporto merci ai sensi dell'§1 della legge relativa al trasporto di merci su strada (GüKG). Un utilizzo del veicolo nel trasporto merci per conto terzi o per conto proprio esclude l'iscrizione.
- 29 Sono a conoscenza del fatto che
  - sono responsabile per la correttezza effettiva e legale dei dati (principio dell'autodichiarazione),
  - l'iscrizione vale al massimo per due anni e io sono obbligato a comunicare immediatamente a Toll Collect eventuali modifiche (ad es. passaggio di proprietà o il ritiro dalla circolazione) o la cessazione dei requisiti per l'esenzione di ciascun veicolo,
  - l'iscrizione dei veicoli o di combinazioni di veicoli non comporta un riconoscimento giuridico dell'esenzione dal pedaggio da parte di Toll Collect o dell'ufficio federale tedesco per il trasporto merci (Bundesamt für Güterverkehr – BAG).
- 30 Sono consapevole del fatto che
  - le autorità competenti hanno il diritto di verificare in qualsiasi momento l'esattezza delle mie dichiarazioni,
  - il mancato o ritardato pagamento doloso o colposo del pedaggio può essere punito con un'ammenda fino a 20.000 € con la minaccia, qualora sia stato concretizzato il reato di truffa (art. 263 StGB – codice penale tedesco), di una pena detentiva fino a cinque anni o di un'ammenda, inoltre verrà effettuata la riscossione posticipata dei diritti non pagati.
- 31 Assicuro che tutti i dati indicati sono completi e corretti.
- 32 Toll Collect acquisirà, elaborerà e utilizzerà i dati da me trasmessi nell'ambito di questo ordine solo ai fini dell'iscrizione per l'esenzione dall'obbligo di pedaggio. A tale scopo, Toll Collect trasmetterà i dati compresi i documenti presentati a parte anche all'ufficio federale tedesco per il trasporto merci (Bundesamt für Güterverkehr – BAG). Accetto che Toll Collect rielabori e utilizzi i dati raccolti nell'ambito di questo incarico. Inoltre, accetto che Toll Collect trasmetta questi dati all'ufficio federale tedesco per il trasporto merci (BAG).
- 33 Sì / No
- 34 So che potrò revocare in qualsiasi momento questa autorizzazione con effetto per il futuro. Si prega di inviare la revoca per e-mail a: [Mautbefreiung@toll-collect.de](mailto:Mautbefreiung@toll-collect.de) o per posta a Toll Collect GmbH, Kontrollcenter, Postfach 11 03 29, 10833 Berlino, Germania, oppure per fax al numero: +49 30 74077 7332.
- 35 Luogo, data
- 36 Si prega di inviare il modulo con firma e timbro aziendale legalmente validi e tutti i documenti per e-mail a: [Mautbefreiung@toll-collect.de](mailto:Mautbefreiung@toll-collect.de) Si prega di non superare la dimensione di 5 MB per gli allegati. In alternativa, è possibile anche inviare i documenti per posta a: Toll Collect GmbH Kontrollcenter Postfach 11 03 29 10833 Berlino Germania oppure via fax al numero: +49 30 74077 7332
- 42 Firma e, se possibile, timbro della ditta
- 99 \* Campo obbligatorio

